

www.BibleForChildren.org

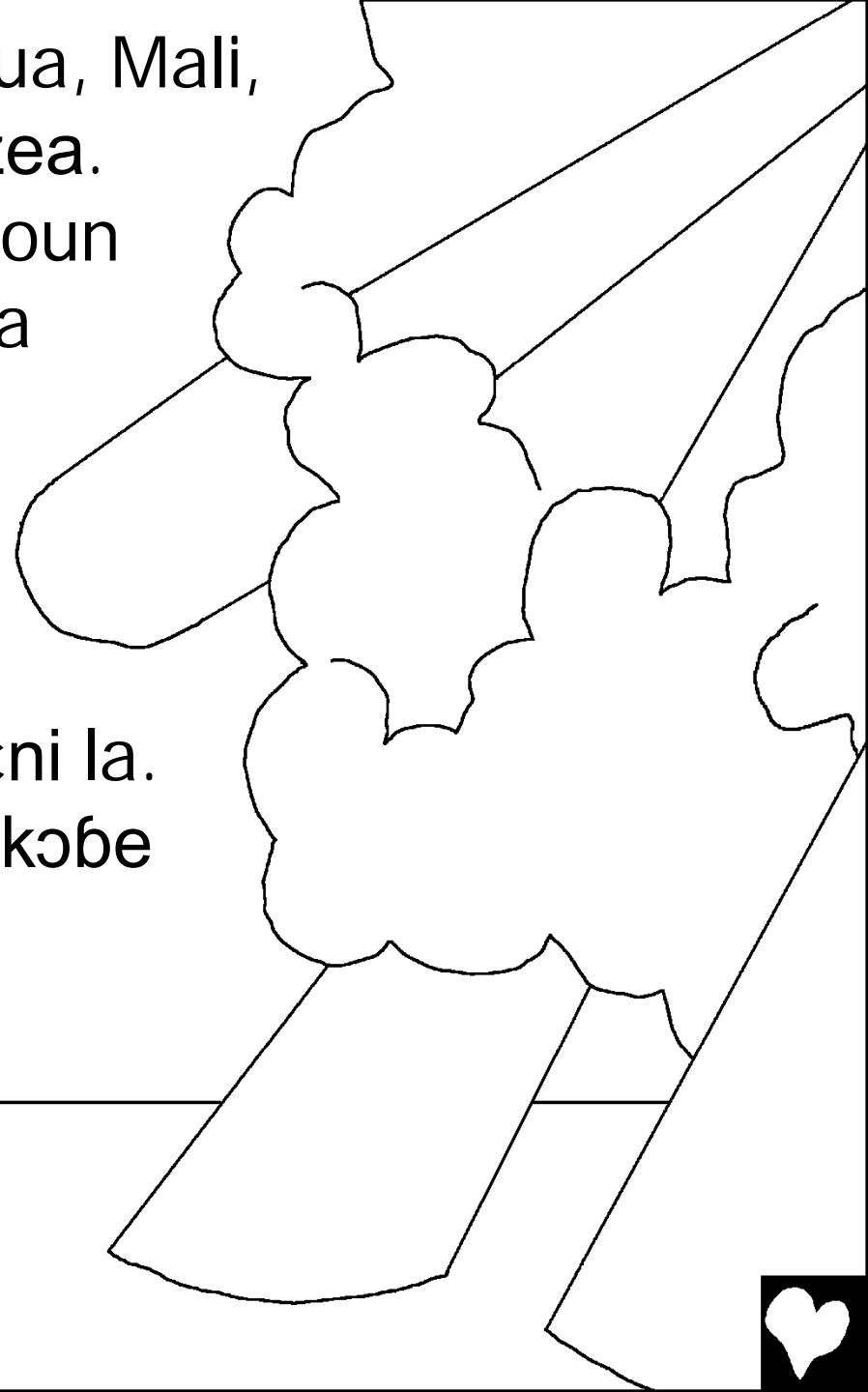
Matiyo 1



Alugi lozitasiei ma, GALA ge geezugeelai Gabiliyele
leveni Galilé laa wolai ta zu, nii daa ga Nazalɛte,
anzalopo beai ta ma, nii é la de zunu vaa gwɛɛ.
Maazoga gɛni de zunui ta uɛ, nii daaseigi gɛni ga
Zozɛfe, é gɛni ga Davide mavofodai ta. Anzalopoi
laaseigi gɛni ga Mali.



Geezugeelai ɣeni ma: «Mina lua, Mali,
tɔzei è zaala zɔɔɔga GALA zea.
Wɛɛ, ɔa uaazu kosegezu, è doun
zunu zɔɔɔ. Da daaseigi uɛɛ ga
Yesu. Toga wɔɔɔ, é ɔa loli ga
GALAGI nii é Anii-Pɛ-Unda,
naa ná-doun zunui. Maligii
GALA ka ke ga masagi,
egɛvelei memɛwola Davide ɣeni la.
Toga masadai ɣɛ eyɛsu ɣɔ Zakɔbe
mavofodaiti unda,
ná-masadai la bega.»



Mali gɛni geezugɛelai ma: «Naa ga
zoo ɛ gɛ gale, toozei gɛ la de zunu
vaa gwɛɛ?» Geezugɛelai
googaavoteni, ɛ gɛ ma: «Zɛnvu
Nadegai ga yei ɛ ma, GALA nii
ɛ Anii-Pɛ-Unda, naa
n-zɛbɛi ga uɛɛ ɛ ma
ɛgɛ niini. Naa ga ɛ
ba, doun nadegai,
nii ɛ vaazu solɔɔsu,
daasei ka gɛ ga
GALA Doun Zunui.»



Ma yeegɛgalai no zu, Mali wuzegeni, é li ga
suvile gize yooi zu, Zuda laai ta zu. Iɛni
Zakali ná-pɛɛi wu, é Elizabethɛ luɔ. Elizabethɛ
Mali ná-tuɔ gooi mɛnigai
ma, doin niikpini koozu.
Elizabethɛ laaveni ga
Zɛnvu Nadegai. E
é woogulani, é da gɛ
ma: «Tuya ga è ma, e
é leve anzanui pɛ ba,
tuya ga è goozu
loin balaa ma.»



Wελε Yesu Kilista zoloo pelei ua. Dee Mali maazoga
geɛni de Zozefe ue, keɛ ti ua
ge ti zeeli boɔɔ ma ga zinini
ta anza, Mali kogi zegeni
ga Zenvu Nadegai
na-zobogi. Zozefe,
nii e geɛni uaazu geɛzu
ga sinigi, naa geɛni
ga telebo nu. E la
geɛni po ga e naa unfe
keɛzu. Naa ga e keɛni,
e gisieni no ga e
geɛ ba dooguzu.



É yɛni ɣisizɔ naama vai zu, eyɛsu Maligii
ná-geezugeelai gila ge ɣula be kelɛma segi zu, é ɣɛ
ma: «Davide mavofodai Zozɛfe, mina lua
Mali zeɣe vai va ga è-anza, mazolɔɔ doin
é koozu, Zɛnvu Nadegai laazɔgi ve.
Toga doun zunu zolɔɔsu, nii è vaazu
daaseigi vɛɛzu ga Yesu, tɔɔzei to
ɣa é vaazu ná-nubusciti
kizosu ta-ɣotoiti ma.»



Zozefe wuungai ma, é naama wooi zoni, nii Maligii ná-geezugeelai deveni ma, é Mali zegeni ga anza. Kεε ti la βογο γωεεni πε ta naa, eyesu naa doin zoloo ga zunu, nii Zozefe daaseigi υεεni ga Yesu.



Naama zięgi zu, masagi Sezaal Oguste devei veeni ga
keni daasei seuei ęe n-masadai zu n pe. ęse
gilagilagi pe ge ęeni liizu
daaseigi zeue vai ma,
to ęęęi
soloo taai zu.



Zozefe balaa zegeni Nazalate taazuue, Galilé yooi zu, é
le Zudé yooi zu, Davide ná-taazuue, ue ná laa ga
Beteleyeme, mazolo é
gēni ga Davide mavofodai
ta, ta ná-pele wu
nui ta, nii a ke



ti-laaseigi zeue ta Mali,
nii maazoga gēni de be, kogi ma.



Siegi zu ti gēni ná la, naa
ná-doun zoloo
yeegεgalai zeelini.



É ná-doun zunu mɔungi zɔɔɔni. É maaveleveleni, é da
toganiiti daami anɔnakai ta zu, mazɔɔ ti la ɣeni laazu
zɔɔɔni wɛɛn laazuɔɔ ɔɔɔi wu.



Baala make nuiti ti gɛni naama yooi no zu, ti gɛni doɔɔi zu, ti da ta-logani bulugiti make kpidi. Maligii ná-geezugeelai gila ge gɔlani ti uɛ kɛɛma. Maligii ná-ɛbiyai

voloni
ti-maagoolii
zu. Ti wola
luani.



Kele geezugeelai geni ti ma: «À mina lua, mazoloo
woo niine uago ga gè daazeelizu wo ma, nii é uaazu
gëezu ga nubussiti pe ta-goozune vaa:

Toozei za Davide



ná-taazuue,
Kizo Nui
zoloo ga wo
ue, nii é ga

Kilista, Maligii.»

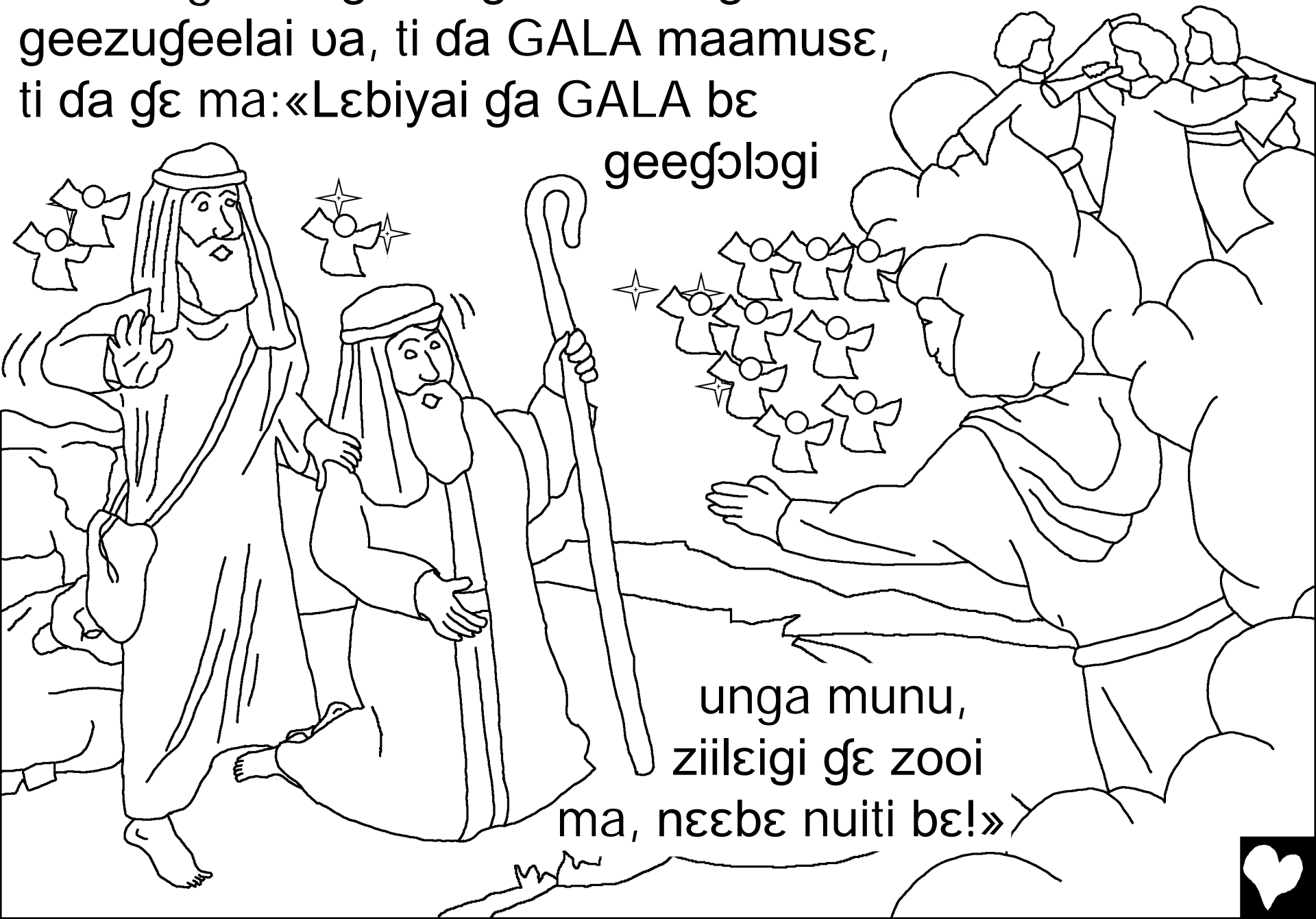


«Nii é gɛɛzu ga poogi wo ue, naa ga ga: Wa doun
zolooga niinci gaazu, maavelevelegai, é laani toganiiti
daami anijakai ta zu.»



Gaamago no, geezugeela bulugi vaani, é bo
geezugeelai va, ti da GALA maamuse,
ti da ge ma:«Lebiyai ga GALA be

geegolgi



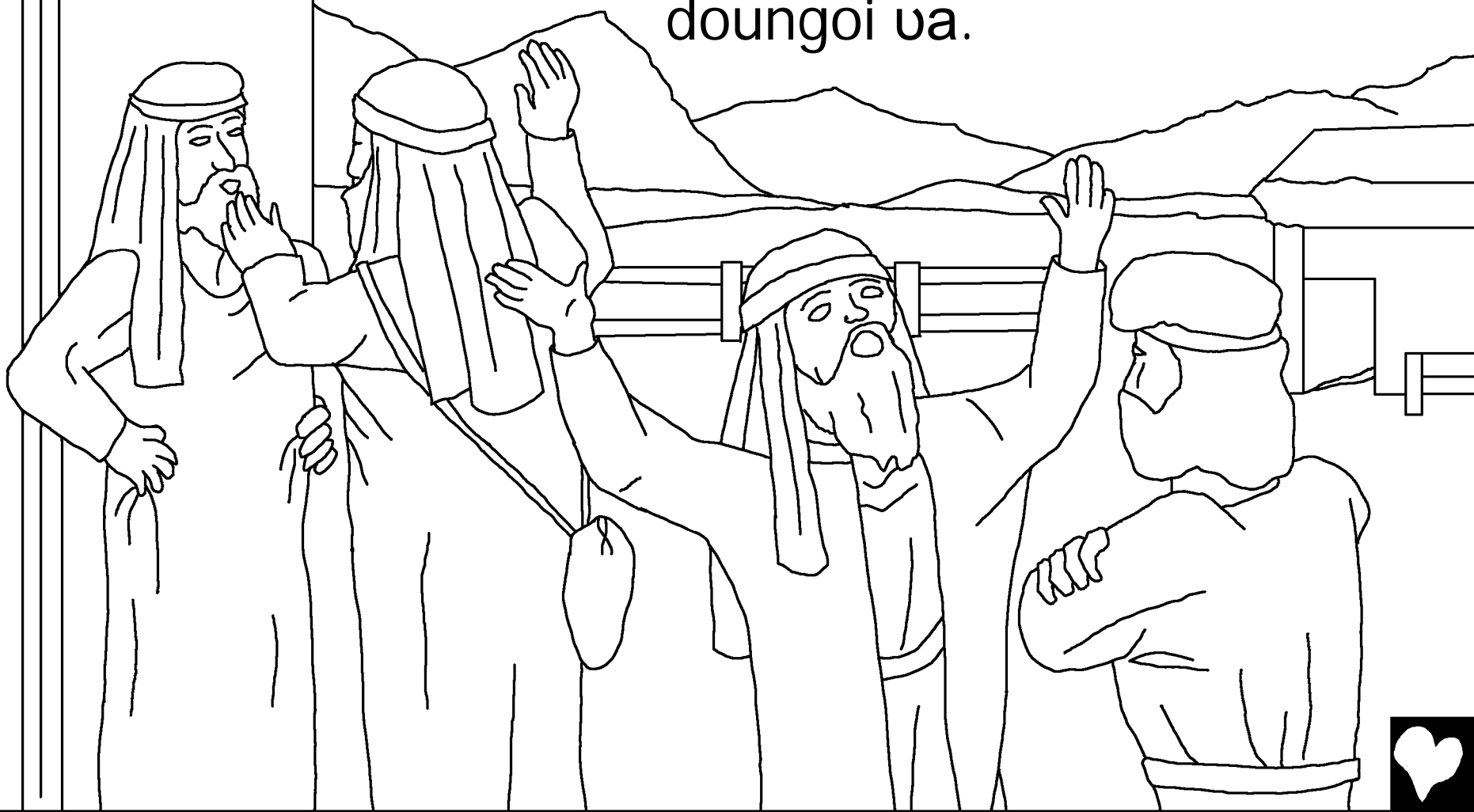
unga munu,
ziileigi ge zooi
ma, neebe nuiti be!»



Geezugeelaiti ti zegeai ma ti goba, ti gale
ma geegɔlogi zu, baala make nuiti ti gɛni
ɔɔɔ ma: «Ade li Βεteleyme, ade naama
vai ga, nii κει, nii Maligii δεai ga adeye.»



Ti liini ga gaazuvile, ti Mali ta Zozefe ga,
naa vee doun pegi va, é laani toganiiti
daami aninakai ta zu. Ti kaai ma, ti naa
kpein sugulani, nii é woni ti ma, é vile
doungoi va.



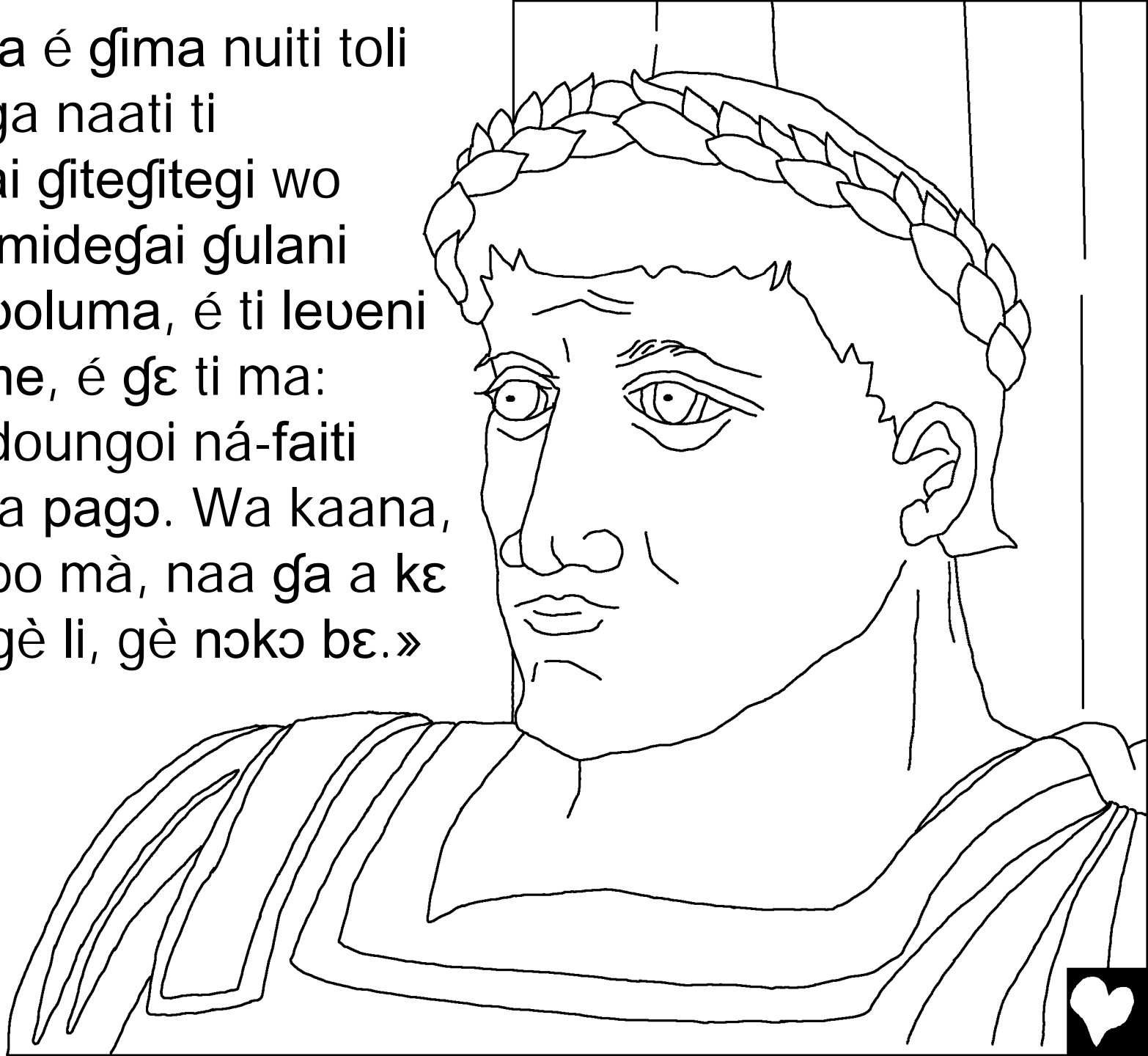
Yesu zolɔɔni Beteleyeme, Zudé
yooi zu, masagi Elode ná-siegi
zu. Naa voluma gíma nu wolaiti
ti zegeni folo gúlazu uelei yooiti
su, ti ua Zeluzalɛme.

Ti gaazagagi

woni, ti gɛ ma: «Mini gá Zuifuiti
ta-masagi ná, nii solɔɔga niinci?
Tɔɔzei gi ná-somidegai uetɛge
folo gúlazu uelei, naa gá é kea
gi uai nokosu be.»



Elode zεba é gίma nuiti toli
dooγuzu ga naati ti
yeegεgalai gίtegίtegi wo
ma, nii somidegai gulani
ma. Naa uoluma, é ti leveni
Βεteleyme, é γε ti ma:
«À li, wo doungoi ná-faiti
buuυete ga pago. Wa kaana,
à ua, wo bo mà, naa γa a κε
nà balaa gè li, gè noko be.»



Siegi zu ti beni la ga masagi wooi meni, ti pele zoni.
Somidegai nii ti kaani folo gulazu vele, naa loni ti lugfo.

É zeelini naama ade maazuue,
ue doungoi geni ná, é lo.



Ti leni pelei wu, ti doungoi uete ta dee Mali. Ti nokoni bu. Naa uoluma, ti ta-gasoiti maavieni, ti sabai ve ga zanugi, ta ansansegi, naa uee miilegi ua. Naa uoluma, tɛi GALA ge ti leneni segi zu ga ti mina gale ma ga Elode uo pelei, ti liini ta-yooi zu ga pele gili.



Siegi zu gɔma nu wolaiti ti liini
la, Maligii ná-geezugeelai gila
ge gɔlani kelɛma Zozefe ue
segi zu, é bɔe pɔ, é ge ma:
«Wuzege, è doungoi zege ta
dee, è uela ga tiye
Ezipete yooi zu, miná
ga è yesu ná, eyesu
yeei gè bɔezu la volu è
uɔ. Tɔɔzei

Elode ga doungoi uaa
gelegele gaizizu.»



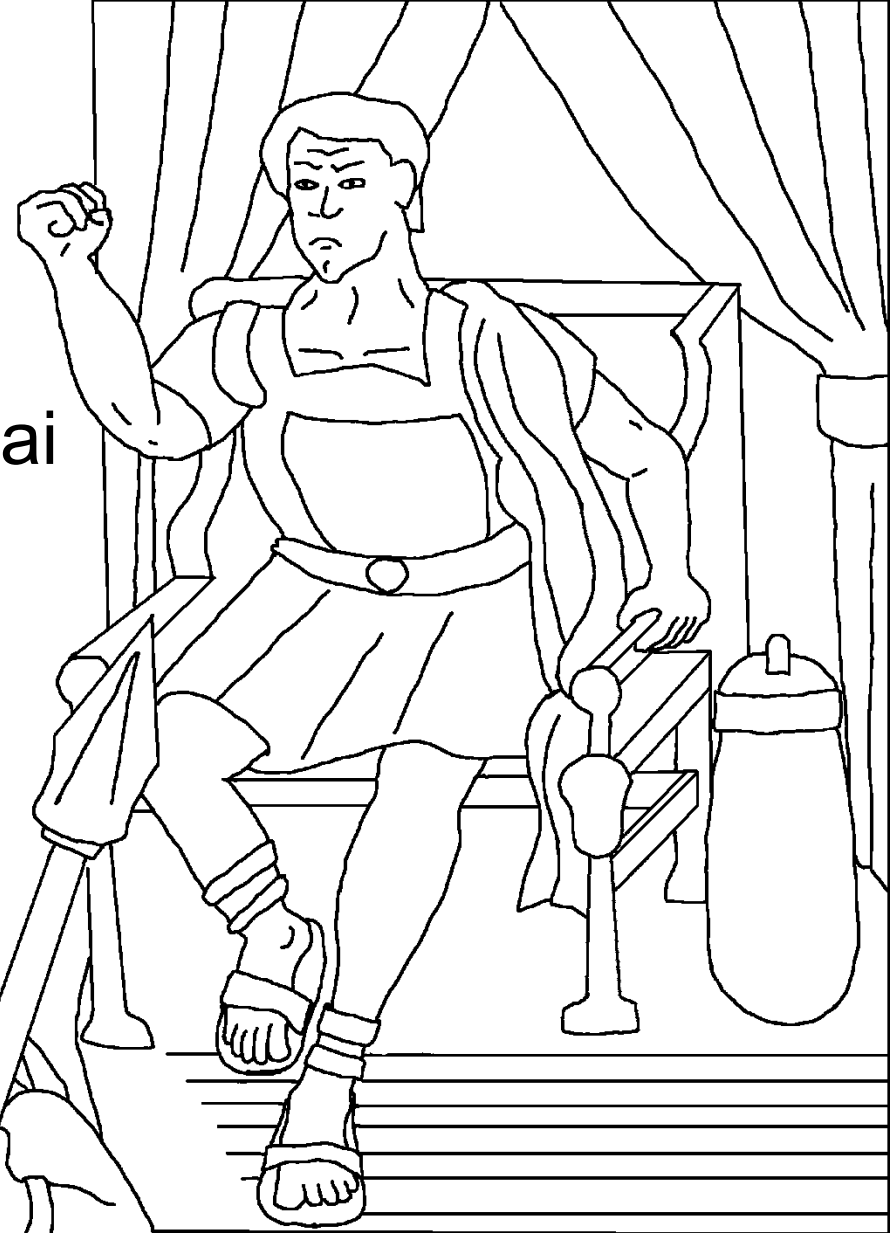
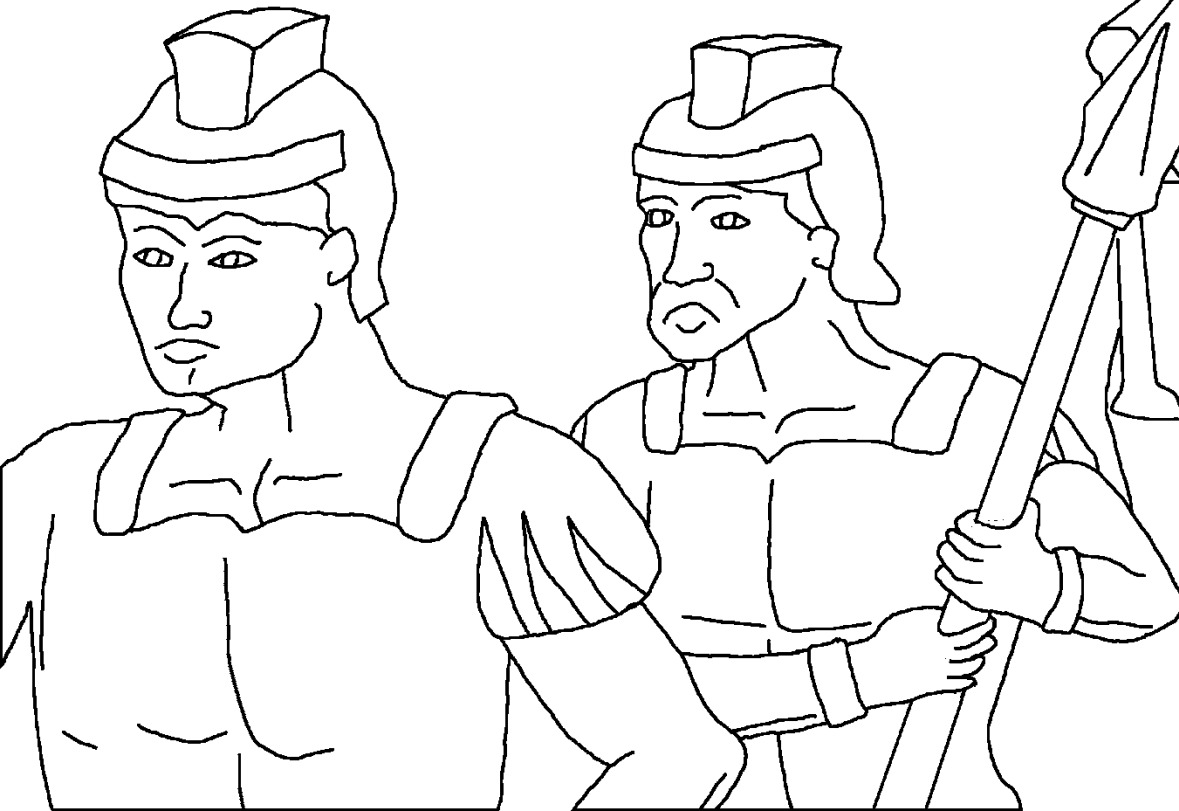
Naa ɣa é kɛɛni Zozɛfe
wuzegeni kpidii, é doungo
zege ta dee, é uela ga tiye,
é li Ezipete yooi zu. É yɛni ná
eyɛsu Elɔde za, naa ɣa a ke
Maligii wooi uileɛsu, nii
GALA goo wo nui boni
ga: «Gè dònun zunui
loliga ga é ɣula Ezipete
yooi ua.»



Elode kaai ma ga gīma nuiti ti
gaauca, é wola yiigaawanani.



É devei veeni ga ti zunu
loungoiti pe paa Beteleyeme
taazuue ta ná maagoolii zu,
niiti pe ti kona felego zoloo gai
na, é yei bu, é zoloo yeegagalai
ma nii gima nuiti ti deeni la.





Elode zaai ma, Maligii
ná-geezugeelai gila ge
gulani kelma Zozefe ue
segi zu Ezipete. É gēni ma:
«Wuzege, è doungoi zege
ta dee, è gale ma
Izilayele yooi zu, tōzei
zoiti doungoi undaavili
wain gēa ti ma, naati ti
zaa.»



Κελε é μενigai ma ga
Aalakelayuse ga
masadai γεεzu Zudé
yooi zu κεεγε Elode
votogi zu, é luani
ga dii vai
ná.



Τει GALA ge τενεni segi zu,
é liini ga Galilé yooi zu uele.



É zeí taa wolai ta zu nii
daaseigi ga Nazalɛte,
naa ɣa a ke naama
wooi uɛsu, nii GALA
goo wo nuiti ti
boni ga:



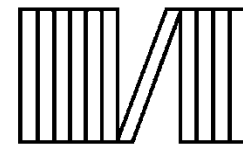
«Daaseigi ɣa ɣe ga Nazalɛte nui.»



Mazolo GALA ge eteai nea ue, eyesu
é ná-Doun Zunu gila kregi vea, naa
ga a ke nu nore a la da, naa undaa
mina vili, kele é gogogo
zenvui zolo.



36



60



Wɔlɔme 3:23 Mazɔlɔɔ ɛsɛ pɛ ge kotoi ɔfa, ti ualaga GALA nά-lɛbiyai ma.

Wɔlɔme 6:23 Mazɔlɔɔ kotoi ma zalai ɔa ɛ ga saai, kɛɛ GALA nά-veβanii, nii sɔngɔ ve la ba, naa ɔa ɛ ga ɔɔɔɔ zɛnvui, da-ɔilibalai zu da de-Maligi Yesu Kilista.

Ebulu 9:27 Eɔɛvelei deveai la nubusɛiti ma ga ti za, nά ɔɛ ɔila kpe nɔ, naa uoluma, tukpɔɔaalevei ua,

Efɛze 2:8,9 Mazɔlɔɔ wo ɔizoge ga GALA nά-zaalai, ga kidaalevei maavele. Naa la ɔulazu wa βɔɔɔ zu, kɛɛ GALA nά-veβanii ue. Kɛɛwotiiti maavele laade jɛɔɔɛin, naa ɔa a kɛ nu nɔpɛ ge mina βɔɔɔ maamusɛ pa.



Wɔlome 10:9,10 Ni ɔa bona laaυε ga Yesu ɔa ga Maligii, ɛ la da ɛ-yiimaυε ga GALA ge buzegeni, ɛ kula saai ya, GALA ka ɛ ɔizo. Mazɔlɔ nui a laana da yiimaυε, GALA ka ke ɔaazu ga telebo nu, a bona ga laaυε, GALA ge kizo.

Zan 3:16,17 «Mazɔlɔ GALA ge eteai nea υε, eyεsu ɛ nά-Doun Zunu ɔila kpegi vea, naa ɔa a ke nu nɔpe a la da, naa undaa mina vili, keε ɛ ɔɔoɔɔ zenvui zɔlɔ. Tɔɔzei GALA ge la nά-Doun Zunui leveni eteai zu ga ɛ eteai ueelala, keε nii a ke eteai kizogi zɔlɔ ga maavele.

1 Zan 5:11-13 Wεε naama zeele wooi υa: GALA ge ɔɔoɔɔ zenvui vea de ya, da naama yenvui zɔlɔɔsu nά-Doun Zunui ya. Zɔi giliai Doun Zunui υa, zenvui ɔa naa ya. Zɔi ɛ la ɔilini GALA Doun Zunui υa, zenvui la naa ya. Wɔiti wo ɔidaalevea GALA Doun Zunui laaseigi ma, gɛ niima vaiti sευευε wo ma, naa ɔa a ke, wo kwεε ga ɔɔoɔɔ zenvui ɔa wo ya.



Matiyo 1-2; Luke 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Toma Bible (tod) Text copyright © 2023 Pioneer Bible
Translators and The Bible Society in Guinea-Conakry

<https://www.bible.com/bible/1380/GEN.1.GDZ>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

